

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES



SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

¡Hola!

Somos el equipo de Solidaridad Internacional del País Valenciano, si estás leyendo esto en primer lugar **queríamos darte las gracias** por formar parte de la red de personas que luchan porque el mundo sea un poco más justo de nuestra mano.

Ya lo decía Rosa Luxemburgo, una de las grandes madres del feminismo, y hoy desde Solidaridad Internacional lo volvemos a repetir, estamos aquí para sembrar el camino *“por un mundo donde seamos socialmente iguales, humanamente diferentes y totalmente libres”*. Y por eso, desde hace tres años, con la ayuda de la Concejalía de Inmigración, Cooperación y Voluntariado del Ayuntamiento de Alicante, estamos realizando este proyecto que tiene como objetivo principal la inclusión social de las personas con experiencias migratorias, como las vuestras, en Alicante. ¡No os imagináis el placer que es para todo el equipo de SIPV poder trabajar con vosotros/as, conocer vuestras historias, orígenes... y compartir la felicidad que nos aporta cada rato que con este proyecto, pasamos a vuestro lado.

Por eso, en estos tiempos llenos de tanta tristeza y miedos, hemos querido poder estar más cerca de vosotras y vosotros haciéndoos llegar esta serie de materiales que, si nos lo permites, os vamos a contar para qué hemos pensado que los utiliceis;

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

En primer lugar queremos que cojas la **libreta de comercio justo** que te hemos hecho llegar, no te preocupes si no sabes qué es el comercio justo porque en las sesiones de igualdad de género de este proyecto te lo vamos a explicar. Queremos que utilices esta libreta como tu espacio de reflexión personal, en nuestras sesiones del proyecto sobre autocuidado te vamos a contar más sobre esto. Queremos que sea tu espacio para conectar contigo misma o contigo mismo. Queremos que puedas plasmar en ella tus emociones y que podamos compartirlas, tejiendo una verdadera red de sororidad. Ya lo dice la libreta, para Solidaridad Internacional las fronteras no existen, sólo existen las personas.

Además, hemos querido hacerte llegar unas **gomas elásticas** para que puedas hacer deporte con ellas en nuestras sesiones y cuando tu quieras. Queremos que te cuides, que te mimes y que tengas un espacio y material personal para pensar en ti misma/o y cuidar tu cuerpo. El deporte es salud y la salud es vida.

¿Ves la prenda lila? Es la **camiseta de nuestro proyecto** con el slogan del mismo, esa frase que antes os hemos contado que decía Rosa Luxemburgo... Nos gustaría que esta prenda de ropa te acompañe en tus momentos felices y de esta manera, te haga conectar con tu derecho a disfrutar y a pasarlo bien. Además, sirve para que en las sesiones deportivas podamos ir todas/os iguales... ¡Queremos ser tu equipo!

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

El siguiente material no hace falta explicarlo, porque todas y todos lo estamos utilizando en nuestro día a día...la pandemia nos ha afectado a todas y a todos. Son tiempos difíciles pero... ¡juntos y juntas acabaremos con ella!. Hemos querido hacerte llegar este material sanitario para que te protejas y desear que toda tu salud y la de tus personas allegadas este lo mejor posible, siempre.

También, vas a encontrar un conjunto de dossiers que contienen **diferentes informaciones** en este pack, que creemos que pueden ser de utilidad en tu día a día en Alicante. Pero... esta no es toda la información que queremos darte, ¡te vamos a ir contando, y enviando, mucha más en el transcurso de las sesiones de igualdad de género!.

Por último, aprovechamos para decirte que SIPV, en estos tiempos, quiere estar más cerca de ti que nunca. Por eso, si tienes alguna pregunta sobre ellas, necesitas alguna información adicional, o apoyo emocional en estos tiempos difíciles... no dudes en ponerte en contacto con nosotras/os enviando un correo electrónico a igualdad@solidaridadpv.org.

El equipo del proyecto nos comprometemos a darte una respuesta en menos de 24 horas. Es importante que en el correo electrónico nos pongas tu teléfono móvil, de esta manera podemos ponernos en contacto contigo mucho más rápido.

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Después de contarte todo este rollo... ¡Que menos que conozcas al equipo que está detrás de este proyecto Socialmente iguales, humanamente diferentes! Nos presentamos:

Irene Segura Soler



Hola chicas y chicos, es un placer poder saludaros otro año más. Soy Irene, responsable del proyecto y la facilitadora de las sesiones de igualdad de género. Me considero una mujer libre que trabaja para que la sociedad sea de verdad igualitaria. Si pudiera pedir un deseo... me encantaría que los hombres y mujeres pudiéramos vivir en un mundo más justo, donde no exista discriminación de ninguna clase ¿te sumas a mi deseo, verdad?.

Además, tengo que contaros que soy psicóloga y me especialicé en la violencia de género o violencia contra las mujeres, las personas que me rodean dicen que se me da bien escuchar, así que... ¡estoy aquí para todo lo que pueda ayudaros!. Aprovecho este espacio para desearos toda mi buena energía en estos tiempos tan difíciles y agradeceros que estéis caminando de la mano de Solidaridad Internacional a través de este proyecto. Bienvenidas/os a nuestro camino juntas”.

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Sofía Pérez García



¡¡Hola a todas y todos!! Soy Sofía y soy voluntaria desde Septiembre en Solidaridad Internacional junto con mi compañera Isabel.

Actualmente estoy estudiando Trabajo Social en la Universidad de Alicante, pero la formación que me permite estar en este lugar junto a vosotras/os, es el Ciclo Superior de Promoción de Igualdad de Género; unos estudios que me han dado una mirada feminista e igualitaria y que siempre intento aplicar en todas las partes de mi vida.

Soy una persona alegre y extrovertida, adoro estar con personas y aprender sobre ellas... así que, ¡Espero poder aprender mucho de vosotras y vosotros! Estoy a vuestra disposición para lo que necesitéis, ¡un gran abrazo!

Souad El Bekkal



Hola amigos y amigas, soy Souad: antes de presentarme, os quiero dar las gracias por formar parte de este proyecto y por compartir con nosotros y nosotras parte de vuestras viviendas.

Soy Integradora Social y voluntaria en esta iniciativa impartida por la ONG Solidaridad Internacional. Como extranjera, sé lo difícil que es dejar familiares, hogares, sueños, parte de nuestras vidas ... atrás en nuestros países y venir a otro lugar para buscar una vida mejor. Una vida donde nos traten por igual, nos respeten y nos veamos cumplidos nuestros derechos para vivir con dignidad.

También sé lo importante que es tener a alguien que nos anime, nos apoye, nos escuche y que empatice con nuestra situación, por eso quiero que sepáis que estamos aquí para ello, ¡contar con nosotras y nosotros para lo que necesitéis!. Un beso a todas y todos.

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Enrique José Román Reina



¡¡Hola a todas y todos los que habéis decidido acompañarnos de la mano en este proyecto!

Soy Enrique, el profe de deportes de Solidaridad Internacional País Valenciano. Para mí es un placer poder contribuir con mi granito de arena en este proyecto, fomentando hábitos de vida saludables, promocionando el movimiento, el juego, el deporte, y sobre todo el disfrute como una herramienta fundamental para la integración social.

Y aunque esta situación de crisis sanitaria nos obligue a distanciarnos de las personas, ahora más que nunca debemos permanecer unidas, apoyándonos las unas a las otras, para que cuando todo esto pase, poder seguir creciendo como personas justas, libres e iguales.

Isabel García Gil



Hola chicos y chicas!! Soy Isabel, he estudiado Promoción de igualdad de género y he tenido la oportunidad junto a mi compañera Sofía, de formar parte de Solidaridad Internacional tanto para realizar las prácticas del ciclo en Septiembre, como a día de hoy de voluntaria.

Soy una persona que me encanta escuchar, empatizar, relacionarme con las personas y desprender mi buena energía y por ello en cualquier situación que se necesite podéis contar conmigo y estaré a vuestra disposición para que podáis compartir vuestras experiencias, inquietudes y múltiples factores del cual crecer desde una perspectiva igualitaria.

Por desgracia nos encontramos en una situación complicada y con muchas limitaciones en muchos aspectos, pero nos adaptamos a las circunstancias y me llena de satisfacción ver que existen personas que siguen luchando por un mundo mejor e igualitario. Agradecer a todos y todas que formáis parte de este proyecto y por hacer esto posible porque sin vuestra participación y dedicación no sería posible. Gracias por hacer que el mundo sea más bonito!!

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Por último, queríamos pedirte un favor... te dejamos este espacio a continuación para que, cuando termine el proyecto, nos puedas dejar unas líneas escritas (si no sabes español puedes intentar traducirlo, ¡es momento de aprenderlo! o si lo prefieres, escríbenos en tu idioma de origen ¡todos los idiomas son igual de válidos!. Cuando lo tengas escrito, ¿le podrías hacer una foto y mandarlo al siguiente correo electrónico igualdad@solidaridadpv.org?

¡Nos sería de gran ayuda para poder seguir haciendo proyectos como este!

Quien dice escritura dice dibujo, pintura.... Lo que queremos saber con este espacio es qué te ha parecido nuestro proyecto, cómo te has sentido, así como qué formación o informaciones te gustaría poder recibir en ediciones futuras. ¡Muchísimas gracias por tus palabras, por tu dibujo, por tus líneas, para el equipo de SIPV es muy importante!.

Y sobre todo, **GRACIAS** por acompañarnos en este camino en el que juntas y juntos hacemos de este mundo un poco más justo, donde todas las personas seamos tratadas con igualdad sin importar el color de nuestra piel o el idioma que hablemos.

¡Os mandamos un abrazo muy muy fuerte!

Financia



Organiza



SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES



SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Bonjour,

Sommes l'équipe de Solidarité Internationale du Pays Valencien, si vous lisez ceci, nous voulons tout d'abord vous remercier de faire partie du groupe de personnes qui se battent pour que le monde soit un peu plus juste de notre main.

Rosa Luxemburg, l'une des grandes mères du féminisme, l'a déjà dit, et aujourd'hui de Solidaridad Internacional nous le répétons encore, nous sommes ici pour semer la voie "pour un monde où nous sommes socialement égaux, humainement différents et totalement libres". Et c'est pourquoi, pendant trois ans, avec l'aide du Département de l'Immigration, de la Coopération et du Volontariat de la Mairie d'Alicante, nous réalisons ce projet dont l'objectif principal est l'inclusion sociale des personnes ayant des expériences migratoires, comme la vôtre, en Alicante. Vous ne pouvez pas imaginer le plaisir que c'est pour toute l'équipe du SIPV de pouvoir travailler avec vous, connaître vos histoires, vos origines ... et partager le bonheur que ce projet nous apporte de temps en temps que nous passons à vos côtés.

C'est pourquoi, en ces temps pleins de tristesse et de peur, nous voulions pouvoir être plus proches de vous y vous faire arriver cette série de matériels que, si vous nous le permettez, nous allons vous dire ce que nous avons pensé que vous les utilisez pour:

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Tout d'abord, nous voulons que vous preniez le livret du commerce équitable que nous vous avons envoyé, ne vous inquiétez pas si vous ne savez pas ce qu'est le commerce équitable car dans les sessions sur l'égalité des sexes de ce projet, nous allons expliquer. Nous voulons que vous utilisiez ce cahier comme votre espace de réflexion personnelle, dans nos sessions du projet sur les soins personnels, nous allons vous en dire plus à ce sujet. Nous voulons que ce soit votre espace pour vous connecter avec vous-même. Nous voulons que vous puissiez y exprimer vos émotions et que nous puissions les partager, en tissant un véritable réseau de fraternité. Le cahier dit déjà, car les frontières de la solidarité internationale n'existent pas, seuls les gens existent.

De plus, nous voulions vous envoyer des bandes élastiques pour que vous puissiez faire du sport avec eux dans nos sessions et quand vous le souhaitez. Nous voulons que vous preniez soin de vous, que vous vous chouchoutez et que vous disposiez d'un espace personnel et matériel pour penser à vous et prendre soin de votre corps. Le sport est la santé et la santé est la vie.

Voyez-vous le vêtement lilas? C'est la chemise de notre projet avec son slogan, cette phrase que nous vous avons déjà dit que Rosa Luxemburg a dit ... Nous aimerions que ce vêtement vous accompagne dans vos moments heureux et ainsi, vous fasse vous connecter avec votre droit à profiter et passer un bon moment. De plus, cela sert à faire en sorte que dans les séances de sport, nous puissions tous faire de même ... Nous voulons être votre équipe!

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Le matériel suivant n'a pas besoin d'être expliqué, car nous l'utilisons tous au quotidien ... La pandémie nous a tous touchés, ce sont des moments difficiles mais ... Ensemble nous mettrons fin! Nous avons voulu vous envoyer ce matériel sanitaire pour que vous vous protégiez et vous souhaitez que toute votre santé et celle de vos proches soit la meilleure possible, toujours.

En outre, vous trouverez un ensemble de dossiers contenant différentes informations dans ce pack, qui, selon nous, peuvent être utiles dans votre vie quotidienne à Alicante. Mais ... ce ne sont pas toutes les informations que nous voulons vous donner, nous vous en dirons beaucoup plus au cours des sessions égalité femmes-hommes!

Enfin, nous en profitons pour vous dire que SIPV veut être plus proche de vous que jamais en ces temps. Par conséquent, si vous avez des questions à leur sujet, avez besoin d'informations supplémentaires, ou d'un soutien émotionnel en ces temps difficiles ... N'hésitez pas à nous contacter en envoyant un email à equal@solidaridadpv.org.

L'équipe du projet s'engage à vous apporter une réponse en moins de 24 heures. Il est important que vous nous communiquiez votre téléphone portable dans l'e-mail, de cette façon nous pourrions vous contacter beaucoup plus rapidement.

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Après vous avoir raconté toutes ces choses... On veut que vous connaissiez l'équipe derrière ce projet Socialement égal, humainement différent! Nous nous présentons:

Irene Segura Soler



Bonjour les filles et les garçons, c'est un plaisir de vous accueillir pour une autre année. Je suis Irene, responsable du projet et animatrice des sessions sur l'égalité des sexes. Je me considère comme une femme libre qui travaille pour que la société soit vraiment égalitaire. Si je pouvais faire un vœu ... J'aimerais que les hommes et les femmes vivent dans un monde plus juste, où il n'y a aucune discrimination d'aucune sorte. Rejoignez-vous mon souhait, non?

De plus, je dois vous dire que je suis psychologue et que je me spécialise dans la violence de genre ou la violence contre les femmes, les gens autour de moi disent que je suis douée pour écouter, alors ... je suis là pour tout ce qui peut vous aider! Je profite de cet espace pour vous souhaiter toute ma bonne énergie en ces temps difficiles et merci d'avoir marché main dans la main avec Solidarité internationale à travers ce projet. Bienvenue dans notre voyage ensemble.

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Sofía Pérez García



Bonjour à tous !! Je m'appelle Sofía et je suis bénévole depuis septembre en Solidarité Internationale avec ma partenaire Isabel.

J'étudie actuellement le travail social à l'Université d'Alicante, mais la formation qui me permet d'être ici avec vous est le cycle supérieur pour la promotion de l'égalité des sexes; des études qui m'ont donné une vision féministe et égalitaire et que j'essaie toujours d'appliquer dans toutes les parties de ma vie. Je suis une personne joyeuse et extravertie, j'aime être avec les gens et apprendre à leur sujet... alors, j'espère pouvoir apprendre beaucoup de vous!

Je suis à votre disposition pour tout ce dont vous avez besoin, un gros câlin!

Souad El Bekkal



Bonjour les amis, je m'appelle Souad: avant de me présenter, je tiens à vous remercier de faire partie de ce projet et de partager une partie de votre expérience avec nous.

Je suis un intégrateur social et bénévole dans cette initiative donnée par l'ONG Solidaridad Internacional. En tant qu'étranger, je sais à quel point il est difficile de quitter la famille, les maisons, les rêves, une partie de notre vie ... dans notre pays et de venir à un autre endroit pour chercher une vie meilleure. Une vie où nous sommes traités sur un pied d'égalité, nous sommes respectés et nos droits sont satisfaits pour vivre dignement. Je sais aussi combien il est important d'avoir quelqu'un qui nous encourage, nous soutient, nous écoute et sympathise avec notre situation, c'est pourquoi je veux que vous sachiez que nous sommes là pour cela, que vous comptiez sur nous, pour ce dont vous avez besoin ! Un bisou à toutes et à tous.

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Enrique José Román Reina



Bonjour à vous tous
qui avez décidé de nous rejoindre par la main dans ce projet!
Je suis Enrique, le professeur de sport de Solidaridad
internationale du pays valencien, c'est un plaisir de pouvoir
apporter ma contribution à ce projet, en promouvant de
saines habitudes de vie, en promouvant le mouvement, les
jeux, le sport et surtout le plaisir comme outil fondamental
d'intégration sociale.

Et bien que cette situation de crise sanitaire nous oblige à
nous éloigner des gens, nous devons plus que jamais rester
unis, nous soutenir les uns les autres, afin que lorsque tout
cela se produise, nous puissions continuer à grandir en tant
que personnes justes, libres et égales.

Isabel García Gil



Bonjour les gars et les filles !! Je m'appelle Isabel, j'ai étudié la
promotion de l'égalité des sexes et j'ai eu l'opportunité, avec
ma collègue Sofía, de faire partie de Solidaridad
Internacional Pays Valencien à la fois pour effectuer les
pratiques du cycle en septembre et en tant que bénévole
aujourd'hui.

Je suis une personne qui aime écouter, faire preuve
d'empathie, interagir avec les gens et donner ma bonne
énergie et donc dans toute situation nécessaire, vous pouvez
compter sur moi et je serai à votre disposition afin que vous
puissiez partager vos expériences, vos préoccupations et
plusieurs facteurs à partir desquels se développer dans une
perspective égalitaire.

Malheureusement, nous nous trouvons dans une situation
compliquée et avec de nombreuses limites à bien des égards,
mais nous nous adaptons aux circonstances et cela me
remplit de satisfaction de voir qu'il y a des gens qui
continuent de se battre pour un monde meilleur et égalitaire.
Merci à tous ceux qui font partie de ce projet et pour avoir
rendu cela possible car sans votre participation et votre
dévouement, ce ne serait pas possible. Merci d'avoir rendu le
monde plus beau !!

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Enfin, nous voulions vous demander une faveur ... nous vous laissons cet espace ci-dessous pour que, lorsque le projet soit terminé, vous puissiez nous laisser quelques lignes écrites (si vous ne connaissez pas l'espagnol vous pouvez essayer de le traduire, c'est il est temps de l'apprendre! Ou si vous préférez, écrivez-nous à votre langue d'origine, toutes les langues sont également valables! Une fois que vous l'avez écrite, pourriez-vous prendre une photo et l'envoyer à l'e-mail suivant: igualdad@solidaridadpv.org?

Ce serait d'une grande aide de continuer à faire des projets comme celui-ci!

Qui dit écrire , dessin, peinture.... Ce que nous voulons savoir avec cet espace, c'est ce que vous avez pensé de notre projet, comment vous avez ressenti, ainsi que la formation ou les informations que vous aimeriez recevoir dans les prochaines éditions. Merci beaucoup pour vos paroles, pour votre dessin, pour vos lignes, pour l'équipe SIPV c'est très important!

Et surtout, MERCI de vous joindre à nous sur ce chemin dans lequel ensemble nous rendons ce monde un peu plus juste, où tous sont traités de manière égale quelle que soit la couleur de notre peau ou la langue que nous parlons.

Nous vous envoyons un câlin très très fort!

Financia



Organiza



SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES



SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

hello!

we are the International Solidarity team of the Valencian Country, if you are reading this, first of all we wanted to thank you for being part of people who fight for the world to be a little more just from our hand.

Rosa Luxemburg, one of the great mothers of feminism, already said it, and today from Solidaridad Internacional we repeat it again, we are here to sow the way "for a world where we are socially equal, humanly different and totally free." And that is why, for three years, with the help of the Department of Immigration, Cooperation and Volunteering of the Alicante City Council, we are carrying out this project whose main objective is the social inclusion of people with migratory experiences, like yours, in Alicante. You cannot imagine the pleasure that it is for the entire SIPV team to be able to work with you, learn about your stories, origins ... and share the happiness that this project brings us every time that with this project we pass by your side.

That is why, in these times full of so much sadness and fear, we wanted to be able to be closer to you, by sending you this series of materials that, if you allow us, we are going to tell you what we have thought you use them for:

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

First of all we want you to take the fair trade booklet that we have sent you, do not worry if you do not know what fair trade is, because in the gender equality sessions of this project we will explain it to you. We want you to use this notebook as your space for personal reflection, in our project sessions on self-care, we are going to tell you more about this. We want it to be your space to connect with yourself. We want you to be able to express your emotions in it and that we can share them, weaving a true network of sisterhood. The notebook already says, for International Solidarity borders do not exist, only people exist.

And we want to send some elastic bands so that you can do sport, and using them in our sessions and whenever you want. We want you to take care of yourself, to pamper yourself and have a personal space and material to think about yourself and take care of your body. Sport is health and health is life.

Do you see the lilac garment? It is the shirt of our project with its slogan, that phrase that we have told you before that Rosa Luxemburg said ... We would like this garment to accompany you in your happy moments and in this way, make you connect with your right to enjoy and have a good time. In addition, it serves so that in the sports sessions we can all go the same ... We want to be your team!

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

The following material does not need to be explained, because we are all using it in our day to day ... the pandemic has affected us all, these are difficult times but together we will end it!

We wanted to send you this sanitary material so that you protect yourself and wish that all your health and that of your loved ones is the best possible, always.

Also, you will find a set of dossiers that contain different information in this pack, which we believe will be useful in your day to day in Alicante. But ... this is not all the information we want to give you, we will tell you much more in the course of the gender equality sessions!

Finally, we take the opportunity to tell you that SIPV wants to be closer to you than ever in these times. Therefore, if you have any questions about them, you need additional information, or emotional support in these difficult times ... do not hesitate to contact us by sending an email to igualdad@solidaridadpv.org. The project team is committed to giving you an answer in less than 24 hours. It is important that you give us your mobile phone in the email, in this way we can get in touch with you much faster.

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

After telling you all this stuff... That unless you know the team behind this project Socially equal, humanly different! We introduce ourselves:

Irene Segura Soler



Hello girls and boys, it is a pleasure to greet you for another year. I am Irene, responsible for the project and the facilitator of the gender equality sessions. I consider myself a free woman who works so that society is truly egalitarian. If I could make a wish ... I would love that men and women could live in a more just world, where there is no discrimination of any kind. Do you join my wish, right? Also, I have to tell you that I am a psychologist and I specialized in gender violence or violence against women,

the people around me say that I am good at listening, so ... I am here for everything that can help you! I take this space to wish you all my good energy in these difficult times and to thank you for walking hand in hand with Solidaridad Internacional through this project. Welcome to our journey together.

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Sofía Pérez García



Hello everyone !! I am Sofía and I have been a volunteer since September in Solidaridad Internacional together with my partner Isabel.

I am currently studying Social Work at the University of Alicante, but the training that allows me to be in this place with you, is the Higher Cycle for the Promotion of Gender Equality; some studies that have given me a feminist and egalitarian look and that I always try to apply in all parts of my life.

I am a cheerful and outgoing person, I love being with people and learning about them... so, I hope I can learn a lot from you! I am at your disposal for whatever you need, a big hug!

Souad El Bekkal



Hello friends, I am Souad: before I introduce myself, I want to thank you for being part of this project and for sharing part of your lives with us.

I am a Social Integrator and volunteer in this initiative given by the ONG Solidaridad Internacional. As a foreigner, I know how difficult it is to leave family, homes, dreams, part of our lives ... behind in our countries and come to another place to seek a better life. A life where we are treated equally, we are respected and our rights are fulfilled to live with dignity. I also know how important it is to have someone who encourages us,

listens to us and empathizes with our situation, that's why I want you to know that we are here for it, to count on us for what you need! A kiss to all you.

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Enrique José Román Reina

Hello to all of you who have decided to join us by the hand in this project!

I am Enrique, the sports teacher of Solidaridad Internacional País Valenciano. For me it is a pleasure to be able to contribute my bit in this project, promoting healthy lifestyle habits, promoting movement, games, sports, and above all enjoyment as a fundamental tool for social integration.

And although this health crisis situation forces us to distance ourselves from people, now more than ever we must remain united, supporting each other, so that when all this happens, we can continue to grow as just, free and equal people.

Isabel García Gil

Hello guys and girls !! I am Isabel, I have studied Gender Equality Promotion and I have had the opportunity, together with my colleague Sofía, to be part of Solidaridad Internacional País Valenciano both to carry out the cycle practices in September, and as a volunteer today.

I am a person who loves to listen, empathize, relate to people and release my good energy and therefore in any situation that is needed you can count on me and I will be at your disposal so that you can share your experiences, concerns and multiple factors from which to grow from an egalitarian perspective.

Unfortunately we find ourselves in a complicated situation and with many limitations in many aspects, but we adapt to the circumstances and it fills me with satisfaction to see that there are people who continue to fight for a better and equal world.

Thank everyone who is part of this project and for making this possible because without your participation and dedication it would not be possible. Thanks for making the world more beautiful !!

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

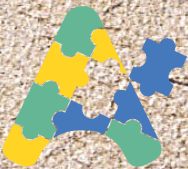
Finally, we wanted to ask you a favor... we leave you this space below so that, when the project is finished, you can leave us some written lines (if you don't know Spanish you can try to translate it, it's time to learn it! Or if you prefer, write to us at your language of origin, all languages are equally valid !. When you have it written, could you take a photo and send it to the following email: igualdad@solidaridadpv.org It would be a great help to us to continue doing projects like this!

Who says writing , drawing, painting.... What we want to know with this space is what did you think of our project, how did you feel, as well as what training or information you would like to receive in future editions. Thank you very much for your words, for your drawing, for your lines, for the SIPV team it is very important! And above all,

THANK YOU for joining us on this path in which together we make this world a little fairer, where all people are treated equally regardless of the color of our skin or the language we speak.

We send you a very very strong hug!

Financia



Concejalía de Inmigración,
Cooperación y Voluntariado
Ayuntamiento de Alicante

Organiza



SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES



SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

العربية؛

مرحبًا ، نحن فريق التضامن الدولي لبلد فالنسيا ، إذا كنت تقرأ هذا ، أردنا أولاً أن نشكرك على كونك جزءًا من شبكة الأشخاص الذين يقاتلون من أجل أن يكون العالم أكثر عدلا بصنع أيدينا

روزا لوكسمبورغ ، إحدى الأمهات العظماء للنسوية ، سبق أن قالت ذلك ، واليوم من منظمة التضامن الدولية نكررها مرة أخرى ، نحن هنا لنبذر الطريق "للعالم نتساوى فيه اجتماعيًا ، رغم اختلافنا بشريًا ، ولنكون أحرارًا تمامًا". ولهذا السبب لمدة ثلاث سنوات ، بمساعدة إدارة الهجرة والتعاون والتطوع في مجلس مدينة أليكانتي ، نقوم بتنفيذ هذا المشروع الذي يتمثل هدفه الرئيسي في الإدماج الاجتماعي للأشخاص الذين يعانون من تجارب الهجرة ، مثل تجربتك ، في أليكانتي. لا يمكنك أن تتخيل السعادة التي يتمتع بها فريق العمل بأكمله ليكون قادرًا على العمل معك والتعرف على قصصك وأصولك ... ومشاركة السعادة التي يجلبها لنا هذا المشروع في جميع الأحيان التي نقضيها بجانبكم

لهذا السبب ، في هذه الأوقات المليئة بالكثير من الحزن والخوف ، أردنا أن نكون قادرين على الاقتراب منكم ومن خلال إرسال هذه السلسلة من المواد ، إذا سمحتم لنا سنخبركم بما لدينا منها ولما سنستعملها.

بادئ ذي بدء ، نريد منكم أن تأخذوا كتيب التجارة العادلة الذي أرسلناه لك ، لا تقلق إذا كنت لا تعرف ما هي التجارة العادلة لأنه في جلسات المساواة بين الجنسين في هذا المشروع سنشرحها لكم. نريدك أن تستخدم هذا الكتيب كمساحة لك للتفكير الشخصي ، في جلساتنا الخاصة بمشروع الرعاية الذاتية ، سنخبرك بالمزيد حول هذا الموضوع. نريد أن تكون مساحتك للتواصل مع نفسك. نريدك أن تكون قادرًا على التعبير عن مشاعرك فيه وأن تشاركها ، ونسج شبكة حقيقية من الأخوة. المفكرة تقول بالفعل ، حدود التضامن الدولي غير موجودة ، فقط الناس موجودون.

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

بالإضافة إلى ذلك ، أردنا أن نرسل لكم بعض الأشرطة المرنة حتى تتمكنوا من ممارسة الرياضة بهم في جلساتنا وفي أي وقت تريدون. نريد منكم أن تعتنوا بنفسكم ، وأن تدلوا أنفسكم وأن يكون لديكم مساحة شخصية ومادة للتفكير في أنفسكم والعناية بجسمكم. الرياضة هي الصحة ، والصحة هي الحياة

هل ترى ثوب البنفسجي؟ إنه قميص مشروعنا بشعاره ، تلك العبارة التي قلناها لكم من قبل والتي قالت روزا لوكسمبورغ ... نود أن يرافقكم هذا الثوب في لحظاتكم السعيدة وبهذه الطريقة ، تجعلكم تتواصلون مع حرك في الاستمتاع بوقتكم. بالإضافة إلى ذلك ، فإنه يستعمل حتى في الجلسات الرياضية ، يمكننا جميعًا أن نكون بنفس الطريقة ... نريد أن نكون فريقك!

المواد التالية لا تحتاج إلى شرح ، لأننا نستخدمها جميعًا في يومنا هذا ... لقد أثر الوباء علينا جميعًا ، هذه أوقات صعبة ولكن ... معًا سننهيها! أردنا أن نرسل لكم هذه المواد الصحية حتى تحموا أنفسكم وتتمنى أن تكون كل صحتكم وصحة أحبائك هي الأفضل دائمًا

ستجدون أيضًا مجموعة من الملفات التي تحتوي على معلومات مختلفة في هذه الحزمة ، والتي نعتقد أنها قد تكون مفيدة في يومكم في أليكانتي. لكن ... هذه ليست كل المعلومات التي نريد أن نقدمها لكم ، سنخبرك بالمزيد في سياق جلسات المساواة بين الجنسين

أخيرًا ، ننتهز الفرصة لنخبركم بأن فريق العمل يود أن يكون إلى جانبكم أكثر من أي وقت مضى . لذلك إذا كان لديك أي أسئلة ، أو تحتاج إلى بعض المعلومات الإضافية ، أو الدعم العاطفي في هذه الأوقات الصعبة ... لا تتردد في الاتصال بنا عن طريق إرسال بريد إلكتروني يلتزم فريق المشروع بإعطاء إجابة . igualdad@solidaridadpv.org في أقل من 24 ساعة. من المهم أن تعطونا هاتفكم لمحمول في البريد الإلكتروني ، وبهذه الطريقة يمكننا التواصل معكم بشكل أسرع

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

بعد إخباركم بكل هذه الأشياء... نود على الأقل ان تعرفوا على الفريق الذي يقف وراء هذا المشروع: متساوٍ اجتماعيًا ومختلف إنسانيًا! نقدم أنفسنا

ايريني سيغورا سولير



مرحباً أيها الأولاد والبنات ، يسعدني أن أحييكم لعام آخر. أنا" إيريني ، المسؤولة عن المشروع وميسرة جلسات المساواة بين الجنسين. أنا أعتبر نفسي امرأة حرة تعمل حتى يكون المجتمع قائماً على المساواة حقاً. إذا كان بإمكانني أن أتمنى أمنية ... أحب أن يعيش الرجال والنساء في عالم أكثر عدلاً ، حيث لا يوجد تمييز من أي نوع. هل تنضم إلى رغبتني ، أليس كذلك؟ بالإضافة إلى ذلك ، يجب أن أخبركم أنني طيبة نفسية متخصصة في العنف ضد المرأة ، الناس من حولي يقولون إنني أجيد الاستماع ، لذلك ... أنا هنا من أجل كل ما يمكن أن يساعدكم! أغتنم هذه المساحة لأتمنى لكم كل طاقتي الإيجابية في هذه الأوقات الصعبة وأشكركم على السير جنباً إلى جنب مع جمعية التضامن العالمية من خلال هذا المشروع . مرحباً بكم في رحلتنا معاً

"

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

صوفيا بيريز غارسيا



مرحبا جميعا !! أنا صوفيا وأنا؛
متطوعة منذ سبتمبر في منظمة التضامن الدولي مع شريكتي إيزابيل
أدرس حاليًا العمل الاجتماعي في جامعة أليكانتي ، لكن التعليم الذي
يسمح
لي أن أكون معكم في هذا المكان هو الدراسة العليا لتعزيز المساواة
بين الجنسين ؛
هذه الدراسات أعطتني نظرة نسوية قائمة على المساواة والتي أحاول
دائمًا تطبيقها في جميع جوانب حياتي. أنا شخص مرح ومنفتح ، أحب
أن أكون مع الناس وأتعلم عنهم ... لذا ، أمل أن أتعلم الكثير منكم! أنا
تحت تصرفكم لكل ما
تحتاجونه ، إرسال لكم عنق كبير

سعاد البقال



: مرحباً أيها الأصدقاء ، أنا سعاد
قبل أن أقدم نفسي ، أود أن أشكركم على كونكم جزءاً من هذا المشروع
وعلى مشاركة جزء من تجاربكم معنا أنا مدمجة اجتماعية ومتطوعة
في هذه
المبادرة التي قدمتها منظمة التضامن الدولي غير الحكومية
بصفتي أجنبية ، أعرف مدى صعوبة
ترك الأسرة والمنازل والأحلام وجزءاً من حياتنا ... وراءنا في بلدنا
والذهاب إلى
مكان آخر بحثاً عن حياة أفضل. حياة نعامل فيها على قدم المساواة
ونحترم ونحقق
حقوقنا في العيش بكرامة. أعرف أيضاً مدى أهمية وجود شخص
يشجعنا و يدعمنا ويستمع
إلينا ويتعاطف مع وضعنا ، ولهذا السبب أريدكم أن تعرفوا أننا هنا من
، أجل ذلك
للاعتما
علينا في كل ما
تحتاجون.

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

سلامي الحار للجميع



إنريكي خوسيه رومان رينا مرحبًا بكم جميعًا الذين قررتم الانضمام إلينا يود بيد في هذا المشروع نا إنريكي ، مدرس الرياضة في منظمة التضامن الدولية . بالنسبة لي ، من دواعي سروري أن أكون قادرًا لى المساهمة في هذا المشروع ، والترويج لعادات نمط الحياة الصحية ، وتعزيز الحركة والألعاب والرياضة ، وقبل كل شيء التمتع كأداة أساسية للتكامل الاجتماعي

وعلى الرغم من أن حالة الأزمة الصحية هذه تجبرنا على إبعاد أنفسنا عن الناس ، إلا أننا الآن أكثر من أي وقت مضى يجب أن نظل متحدين ، وندعم بعضنا البعض ، حتى عندما يحدث كل هذا ، يمكننا الاستمرار في النمو كأشخاص عادلين وحريرين ومتساوين

إيزابيل غارسيا جيل



مرحبا شباب وبنات !! أنا إيزابيل ، لقد درست تعزيز المساواة بين الجنسين وأتيحت لي الفرصة ، مع زميلتي صوفيا ، لأن أكون جزءًا من منظمة التضامن الدولية و لتنفيذ الدورات الدراسية التجريبية لسبتمبر ، وكمتطوعة اليوم

أنا شخص يحب الاستماع والتعاطف والتفاعل مع الناس وإعطاء طاقتي الطيبة ، وبالتالي في أي موقف مطلوب ، يمكنك الاعتماد علي وسأكون تحت تصرفك حتى تتمكن من مشاركة تجاربك ومخاوفك و عوامل متعددة يمكن من خلالها النمو من منظور المساواة

لسوء الحظ ، نجد أنفسنا في موقف معقد ومع العديد من القيود في العديد من الجوانب ، لكننا نتكيف مع الظروف ويشعرنى بالرضا لرؤية أن هناك أشخاصًا يواصلون النضال من أجل عالم أفضل ومتساوٍ

أشكر كل من هو جزء من هذا المشروع ولجعله ممكنًا لأنه بدون مشاركتكم وتفانيكم لن يكون ذلك ممكنًا

!! شكرا لجعل العالم أكثر جمال

أخيرًا ، أردنا أن نطلب منكم معروفًا ... نترك لكم هذه المساحة أدناه بحيث

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

بعض الأسطر المكتوبة (إذا كنت لا تعرف الإسبانية ، يمكنك محاولة ترجمتها ، لأنه حان الوقت لتعلمها ، أو إذا كنت تفضل ذلك ، اكتب لنا بلغتك الأصلية ، فكل اللغات صالحة على قدم المساواة! عندما تقومون بكتابتها ، إذا كان بإمكانكم التقاط صورة وإرسالها إلى البريد الإلكتروني سيكون من المفيد الاستمرار igualdad@solidaridadpv.org التالي في القيام بمشاريع مثل هذه

من يريد الكتابة ، الرسم ، التلوين.... ما نريد معرفته من خلال هذه المساحة هو ما هو رأيك في مشروعنا ، وكيف شعرت ، بالإضافة إلى التدريب أو المعلومات التي ترغب في تلقيها في الإصدارات المستقبلية. شكرًا جزيلاً على كلماتكم ، على رسوماتكم، على خطوطكم ، فهو مهم جدا بالنسبة لفريق العمل وفوق كل شيء ، شكرًا لكم على انضمامكم إلينا في هذا المسار الذي نجعل فيه معًا هذا العالم أكثر عدلاً ، حيث يتم التعامل مع جميع الأشخاص على قدم المساواة بغض النظر عن لون بشرتنا أو اللغة التي نتحدث بها. نرسل لكم عنقا كبيرا جدا

Financia



Organiza



SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES



SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Привет, мы - команда компании Solidaridad Internacional del País Valenciano, если вы читаете это, в первую очередь мы бы хотели поблагодарить вас за то, что вы присоединились к людям, которые борются, чтобы сделать мир справедливее.

Как сказала Роза Люксембург, одна из основоположниц феминизма, (и мы в Solidaridad Internacional полностью поддерживаем эту идею), мы здесь, чтобы проложить путь “по миру, где мы будем социально равными, по-человечески разными и совершенно свободными”. И поэтому в течение трех лет, с помощью Департамента Иммиграции, волонтерства и сотрудничества с городским советом Аликанте, мы реализуем этот проект, который направлен на социальную интеграцию людей с миграционным опытом, таких как вы. Вы не представляете, какое удовольствие для всей команды SIPV иметь возможность работать с вами, узнавать ваши истории, жизненный опыт и делиться счастьем, которое приносит нам каждый раз этот проект.

Вот почему в эти времена, полные такой печали и страхов, мы хотели бы быть ближе к вам. Мы предоставим вам необходимые материалы, которые мы сможете использовать в дальнейшем.

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Во-первых, мы хотим, чтобы вы взяли буклет о справедливой торговле, который мы передали. Не волнуйтесь, если вы не знаете, что такое справедливая торговля, потому что на сессиях по гендерному равенству мы это объясним. Мы хотим, чтобы вы использовали этот буклет в качестве своего личного пространства для размышлений во время наших сессий проекта. Мы хотим, чтобы это было ваше пространство, позволяющее свободно рефлексировать. Мы хотим, чтобы вы могли выразить свои эмоции и чтобы вы могли делиться ими, создавая комфортное для общения пространство. Как говорится в буклете, для международной солидарности не существует границ, существуют только люди.

Кроме того, возьмите эти эластичные резинки, чтобы заниматься спортом с ними на наших сессиях в любое время. Мы хотим, чтобы вы заботились о себе, побаловали себя, имели личное пространство и необходимые вещи, чтобы думать о себе и/или заботиться о своем теле. Спорт - это здоровье, а здоровье - это жизнь.

Видите сиреневую одежду? Это футболка нашего проекта с его лозунгом. Это фраза Розы Люксембург, о которой мы уже упоминали ранее. Мы бы хотели, чтобы этот предмет одежды сопровождал вас в счастливые моменты вашей жизни и таким образом напоминал вам о вашем праве веселиться и наслаждаться жизнью. Кроме того, эта футболка нужна для того, чтобы на спортивных сессиях мы могли быть одеты все одинаково. Ведь мы хотим быть одной командой!

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Пандемия затронула всех нас, это трудные времена, но вместе мы покончим с ней! Мы бы хотели, чтобы вы, получив эти материалы, могли обезопасить себя. Желаем, чтобы ваше здоровье и здоровье ваших близких всегда оставалось крепким!

Кроме того, в этом пакете вы найдете набор материалов, содержащих различную важную информацию, которая, по нашему мнению, может быть полезна в вашей повседневной жизни в Аликанте. Но это не вся информация, которую мы хотим дать вам. Мы расскажем вам гораздо больше в ходе лекций по гендерному равенству!

Наконец, мы хотим сказать вам, что SIPV сейчас хочет быть ближе к вам, чем когда-либо в это время. Поэтому, если у вас есть какие-либо вопросы, нужна дополнительная информация или эмоциональная поддержка в эти трудные времена - не стесняйтесь обращаться к нам по электронной почте igualdad@solidaridadpv.org. Команда проекта обещает дать вам ответ менее чем за 24 часа. Важно, чтобы в электронной почте вы приложили нам свой номер мобильного телефона. Таким образом мы сможем связаться с вами намного быстрее.

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

После того, как мы рассказали вам все это, давайте познакомимся с командой, которая стоит за этим проектом социального равенства. Командой, состоящей из таких разных людей!

Ирен Сегура Солер:



"Привет, девочки и мальчики, приятно приветствовать вас в этом новом году. Я Ирен, ответственная за проект и координатор сессий по гендерному равенству. Я считаю себя свободной женщиной, которая работает над тем, чтобы общество было действительно равноправным. Если бы я могла загадать желание, я бы хотела, чтобы мы, мужчины и женщины, могли жить в более справедливом мире, где нет никакой дискриминации. Кроме того, я должна сказать вам, что я психолог и специализируюсь на гендерном насилии или насилии в отношении женщин. Люди вокруг меня говорят, что я хорошо слушаю, поэтому я здесь, чтобы помочь всем, чем смогу! Я пользуюсь этим пространством, чтобы передать вам всем свою позитивную энергию в эти трудные времена и поблагодарить вас за то, что вы идете рука об руку с Solidaridad Internacional и этим проектом. Добро пожаловать на наш совместный путь".

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

София Перес Гарсия:



¡¡"Всем привет! Я София, и я волонтер с сентября в Solidaridad Internacional вместе с моей спутницей Изабель. Мне 21 год, и в настоящее время я изучаю социологию в Университете Аликанте, но обучение, которое позволяет мне быть в этом месте рядом с вами, является высшим циклом содействия гендерному равенству; исследования, которые дали мне феминистский и равноправный взгляд и которые я всегда стараюсь применять во всех частях моей жизни. Я веселый и общительный человек, мне нравится быть с людьми и узнавать о них, поэтому я надеюсь, что смогу многому научиться у вас!

Я в вашем распоряжении для того, что вам нужно! Крепко обнимаю!

Суад-Эль-Беккал.



Привет друзья, я Суад. Я хочу поблагодарить вас за участие в этом проекте и за то, что поделились с нами частью ваших историй. Я являюсь социальным интегратором и волонтером в этом проекте, выдвинутом НПО Solidaridad Internacional. Как иностранка я знаю, насколько трудно оставить семью, дом, мечты, часть нашей жизни позади и приехать в другое место, чтобы искать лучшую жизнь. Жизнь, в которой к нам относятся одинаково, уважают нас и мы видим, что наши права жить достойно выполнены. Я также знаю, как важно иметь кого-то, кто поощряет, поддерживает, слушает нас и сопереживает нашей ситуации, поэтому я хочу, чтобы вы знали, что мы здесь для этого. Рассчитывайте на нас для того, что вам нужно! Целую всех и каждого.

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Энрике Хосе Роман Рейна



Привет всем, кто решил присоединиться к нам в этом проекте!

Я Энрике, ведущий спортивных занятий в Solidaridad Internacional. Для меня приятно иметь возможность внести свой вклад в этот проект, поощряя привычки здорового образа жизни, продвигая движение, активные игры, спорт и, прежде всего, наслаждение активностью как фундаментальный инструмент социальной интеграции.

И хотя эта кризисная ситуация в области здравоохранения заставляет нас дистанцироваться от людей, сейчас как никогда мы должны оставаться едиными, поддерживая друг друга, чтобы, когда все это произойдет, мы могли продолжать расти как справедливые, свободные и равные люди.

Изабель Гарсия Гил



Привет, мальчики и девочки! Я Изабель, я изучала продвижение гендерного равенства и вместе с моим партнером Софией стала частью Solidaridad Internacional сначала для выполнения практики в сентябре, а сегодня в качестве добровольца.

Я человек, который любит слушать, сопереживать, общаться с людьми и делиться своей позитивной энергией, поэтому в любой ситуации вы можете рассчитывать на меня. Я буду в вашем распоряжении, чтобы вы могли поделиться своим опытом, проблемами и всем чем захотите.

К сожалению, мы находимся в сложной ситуации с множеством ограничений во многих отношениях, но мы приспособляемся к обстоятельствам, и я рада видеть, что есть люди, которые продолжают бороться за лучший и равноправный мир.

Спасибо всем, что вы являетесь частью этого проекта и делаете это возможным, потому что без вашего участия и самоотверженности это было бы невозможно.

Спасибо, что сделали мир прекраснее!

SOCIALMENTE IGUALES HUMANAMENTE DIFERENTES

Наконец, мы хотели бы попросить вас об одолжении... Мы оставили вам это место внизу, чтобы, когда проект будет закончен, вы могли бы написать нам несколько строк. Если вы не знаете испанский язык, то самое время начать его учить, он классный! Или вы можете попробовать перевести со своего. А можете, если хотите, написать нам на своем родном языке, ведь все языки одинаково прекрасны! Написав, не могли бы вы сфотографировать получившийся текст и отправить фото на электронную почту igualdad@solidaridadpv.org? Это будет очень полезно для нас, чтобы продолжать создавать подобные проекты!

Кроме того, вы можете выразить свои чувства и мысли, нарисовав их! Нам важно знать то, что вы думаете о нашем проекте, как вы себя чувствовали во время его прохождения, а также какое обучение или информацию вы хотели бы получить в будущих наших планах и замыслах. Большое спасибо за ваши слова, за ваши рисунки и творчество для команды SIPV это очень важно! И прежде всего, спасибо, что присоединились к нам на этом пути, где вместе мы делаем этот мир немного более справедливым, где ко всем людям относятся одинаково независимо от цвета нашей кожи или языка, на котором мы говорим. Крепко обнимаем!

Financia



Concejalía de Inmigración,
Cooperación y Voluntariado
Ayuntamiento de Alicante

Organiza

